

## Sommaire

Le FC Sochaux s'entraîne à la JSSJB (page 2)

Historique des Présidents (pages 2 et 3)

Devinette (page 3)

Les rois pour les jeunes (page 4)

Les rois pour les seniors (page 5)

Ecole des sports cantonale (page 6)

L'encadrement professionnel de la JSSJB (page 7)

Création d'un centre de formation des métiers du sport (page 8)

Nouveau site internet (page 8)

Grand prix de Kart à Beaulieu (page 8)

Dossier juridique : l'Association « Loi 1901 » (page 9)

Voyage de fin de saison (page 10)

La boutique (page 10)

Le stade sous la neige (page 11)

La brasserie JoAnd (page 11)

Section événementielle (page 12)

## EDITORIAL : Pascal VOLPI Président Général



Photo N.E

En ce début d'année 2010 j'adresse, à tous les membres du Bureau, du Comité Directeur, des bénévoles œuvrant à longueur de temps pour le Club, des licenciés et de parents, mes meilleurs vœux de bonheur et de santé.

Toutefois, le contexte de ce début d'année est assez particulier, du fait qu'hier, près de vous tous, je souriais à la pensée du bonheur partagé de voir, en cette nouvelle année, un véritable projet de Club Omnisports pour la J.S.S.J.B.

Aujourd'hui, même pas un mois après, une terrible nouvelle est venue perturber nos projets et mon habituel optimisme : les travaux d'aménagement du complexe sportif intercommunal ont été brutalement stoppés.

Nous devons cette opération de grande envergure morale et sociale aux riverains qui, au-delà de leur action, compromettent le développement normal du Club Omnisports.

Je tiens quand même à vous rassurer, je ferai tout, assisté des responsables du Club, pour être à la hauteur de vos espérances et de nos engagements.

Bonne saison sportive 2010 à vous tous



Photo Benoît PEYRET

Le FC Sochaux sur le terrain de la JSSJB pour préparer le match contre l'AS Monaco

## Le F.C SOCHAUX (L1) au stade Intercommunal de St Jean Beaulieu



Photo Benoît PEYRET

Le vendredi 15 janvier 2010, le Président de la Section Football, Monsieur André RIOLI, a répondu favorablement au F.C SOCHAUX, Club de Ligue 1 de Football afin que celui-ci puisse s'entraîner sur notre terrain synthétique, premier élément réalisé du nouveau complexe sportif de la J.S.S.J.B.

Ainsi, le Club Sochalien a pu préparer sa rencontre contre l'A.S MONACO le 16 janvier 2010.

Le Staff technique et les joueurs professionnels du F.C SOCHAUX se sont déclarés très satisfaits de l'accueil qui leur a été réservé par la J.S.S.J.B.

Pour marquer cet événement, il s'en est suivi une séance photographique avec autographes à l'appui pour marquer d'un signe d'amitié le plus grand bonheur des enfants. Vous pouvez retrouver les photographies dans la rubrique Multimédias du site internet de la J.S.S.J.B.

## Historique des Présidents successifs ayant permis la création du Club Omnisports de la J.S.S.J.B

**1908** - Création de Saint Jean Athlétique club (société des sports athlétiques) Coprésidents : Messieurs BUSNEL, NODD'S et JIMMY

**1919** - Le Sporting Club de St Jean (Pratiques des Sports Nautiques) Responsables : Messieurs BUSNEL, TOSCAN, GUIGE, MANFREDI, ORENGO, CARLIN, les frères ROLFI, TCHICHA, ODON, RAMOIN, BRABANT, FIGHIERA, ALLAVENA

**1923** - Le Cercle des Sports Coprésidents : Messieurs LORENZI et ORENGO

**1941 - 1945** - La Jeunesse Sportive Saint Jeannoise (JSSJ) Président Monsieur Charles BAILLET

**1945 - 1948** - Président Monsieur Aloys RICBON

**1948 - 1949** - Président Monsieur Clément DORIDANT

**1949 - 1952** - Président Monsieur Robert ROUGIER

**1952 - 1953** - Président Monsieur Georges BRUNET

**1953 - 1957** - Président Monsieur René CAPPÀ



50, boulevard Général Leclerc  
06310 Beaulieu sur mer - France  
Tél.: +33 (0)4 93 01 08 74  
Fax : +33 (0)4 93 01 47 74



**CPCP sas**  
1, rue du Vallon  
06 230 Saint-Jean-Cap-Ferrat  
Tél : 04 93 76 10 00  
Fax : 04 93 76 13 95  
[cpcp@cpcp.fr](mailto:cpcp@cpcp.fr)

**1957** - La Jeunesse Sportive Saint Jeannoise (J.S.S.J) devient  
 la Jeunesse Sportive Saint Jean Beaulieu (J.S.S.J.B) -  
 Président Monsieur André CAPPÀ (1957-1960)  
**1960 - 1979** - Président Monsieur Marcel TOSO  
**1979 - 1982** - Président Monsieur Gilbert BLETTERY  
**1982 - 1984** - Président Monsieur Jean-Claude CORAZZA  
**1984 - 1987** - Président Monsieur Gilbert BLETTERY  
**1987 - 2001** - Président Monsieur André BOTTERO  
**2001 - 2007** - Président Monsieur Pascal VOLPI



*Assemblée Générale 2004, Madame GIORDAN, Messieurs CASERTA, VOLPI et RIOLI*

**2007 à Aujourd'hui** - J.S.S.J.B Omnisports – Président Général : Monsieur Pascal VOLPI  
 - Section Football – Président : Monsieur André RIOLI  
 - Section Événementielle – Président : Monsieur Jean Pierre CHAPSEUIL  
 - Section Vétérans – Président : Monsieur Fabrice GUILLON  
 - Section Randonnée – Fitness – Remise en Forme (en cours de création)  
 Président : Monsieur Sidney GOVOU (joueur de L1 à l'Olympique Lyonnais)

Une construction Omnisports qui aura mis 99 ans pour se construire et qui cette année peut prétendre se fonder sur un passé de 102 ans d'une existence sans cesse ascendante. Ceci est un bel exemple de volonté, d'amitié et de longévité qui mérite d'être souligné afin de rendre hommage aux hommes et femmes qui ont su rendre ce Club attractif auquel nous souhaitons une très longue vie.



Devinette : qui reconnaît nos Présidents ?

## Le gâteau des Rois pour les jeunes de la section football



Photo Daniel CURZI

Le mercredi 20 janvier 2010, les jeunes de la Section Football ont tiré les rois, en présence du Président de la Section Football, André RIOLI et de deux membres de la commission des jeunes, Pierre LOMBARD et Joseph MESIANO.



**ACOTHERM**  
Le Confort et le Climat

Toutes nos pompes à chaleur pour le meilleur de votre chauffage et climatisation.

**CHAUFFAGE CLIMATISATION**  
Le Professionnel de l'Éco Confort

GENERAL HITACHI SANYO

Z.A.C. de St-Estève - 196, av. de St-Estève - SAINT-JEANNET  
Tél. 04 92 12 01 01  
[www.acotherm.fr](http://www.acotherm.fr)

## Le gâteau des Rois pour les seniors de la section football



Photo Daniel CURZI

Le Dimanche 24 janvier 2010 c'était au tour des seniors de fêter les rois en présence du Président Général, Pascal VOLPI et de son vice Président, André RIOLI.

La salle était comble et l'ambiance très « bon enfant » car le Club Omnisports de la J.S.S.J.B met toujours en avant les règles fondamentales de l'amitié, ce symbole qui fait que ce club existe en réalité depuis 102 ans.

Les élus locaux étaient conviés à cette manifestation : Madame Arzu Marie KLEINERMANN, Conseiller Municipal délégué à la vie associative de Beaulieu sur Mer ; Monsieur René VESTRI, Sénateur Maire de Saint Jean Cap Ferrat et ses adjoints, Madame Marlène CESARINI, Monsieur Ernest BERGIANTI, Monsieur Antoine CASERTA ; Monsieur Stéphane CHERKI, Maire d'Eze. Ils sont toujours prêts à soutenir et à aider la J.S.S.J.B



LA RÉGION

# Ecole des Sports Cantonale

A l'initiative de Stéphane SALOMON, Directeur Général et Eric LEVEBRE, Educateur Sportif, le Club Omnisports avec l'aide de la municipalité de BEAULIEU sur Mer, ouvre l'école des sports Cantonale à partir du samedi 27 février 2010 au gymnase de BEAULIEU sur Mer. Ainsi, tous les samedis, les enfants âgés de 4 à 10 ans pourront s'initier à la pratique de différentes activités sportives, encadrées par des éducateurs sportifs diplômés.

L'école des sports a pour objectif de faire découvrir de façon ludique aux enfants âgés de 4 à 10 ans, un panel de disciplines sportives très variées allant du football aux arts martiaux en passant par la gymnastique. Le but n'est pas de faire de la compétition mais de l'initiation.

L'école des sports doit offrir à l'enfant l'occasion d'élargir le champ de ses expériences dans des milieux et des espaces l'aidant à mieux se connaître et à développer ses capacités physiques.

## Objectifs Généraux :

- Développer la pratique de la vie associative chez l'enfant
- Utiliser le sport comme support à l'apprentissage de « savoir être »
- Participer à l'éducation des citoyens (projets spécifiques)
- Favoriser l'intégration des enfants dans les associations sportives locales
- Créer un lien fort entre les enfants, les parents et les associations autour de projets sportifs.
- Découvrir le club sportif dans des infrastructures adaptées à la pratique d'activités
- Développer le goût du sport et de l'effort d'une manière ludique



## Objectif Principal :

Initier les enfants de 4 à 10 ans du Canton des 3 Corniches aux différentes pratiques sportives par des séances adaptées, encadrées par des éducateurs sportifs sous la direction d'un coordinateur.

La programmation des activités se fait en deux étapes :

### 4 - 6 ans - Séances de découvertes :

C'est à cette période de l'enfance que s'élabore le répertoire moteur de base composé d'actions fondamentales. Nous proposerons aux enfants de 4 à 6 ans de développer ces fondamentaux à travers des jeux périscolaires.

- Coordination et maîtrise des appuis
- Equilibres
- Manipuler, lancer et réceptionner
- Respect des règles, du jeu, du groupe
- Développer la coopération

### 7 - 10 ans - Initiation et perfectionnement sportif :

Proposer sous forme de cycle des activités sportives dans le but de faire découvrir aux enfants de 7 à 10 ans différentes disciplines sportive, l'enfant « découvre » un sport et le pratique sans contrainte technique complexe.

- Développer les fondamentaux (niveau 2)
- Initiation aux sports individuels et collectifs
- Permettre aux enfants de passer du stade de la découverte à l'initiation
- Aborder l'activité sportive avec une démarche de progression
- Aider les enfants à repérer le type de sport qu'ils souhaiteraient pratiquer en club

# Jeunesse Sportive Saint Jean Beaulieu Club Fondé en 1946 - Omnisports depuis 2007

## L'encadrement professionnel de la J.S.S.J.B



### **Stéphane SALOMON : Directeur J.S.S.J.B Omnisports**

Au Club depuis 2005  
En charge de la partie administrative et du développement  
du Club Omnisports

Ancien joueur professionnel de football (R.C Lens,  
I.N.F.Vichy, A.S Monaco F.C Martigues et S.A Epinal)  
Champion de France cadet avec le R.C.Lens, Champion de  
France IVè division avec l'I.N.F Vichy et Champion de  
France de Ligue 1 avec l'A.S. Monaco.  
Titulaire de Brevet d'Etat d'éducateur Sportif Deuxième  
Degré, du Diplôme d'Entraîneur de Football, du Diplôme  
d'Educateur Spécialisé et du Brevet d'Etat d'Animateur  
Technicien et de l'Education Populaire.

### **Jules GOVOU : Responsable Formation des Jeunes de la Section Football**

Au Club depuis 2006  
En charge de la coordination des équipes de jeunes de la  
Section Football de la J.S.S.J.B  
Membre de la commission technique du District de la Côte  
d'Azur

Ancien joueur amateur C.F.A, Entraîneur Général ASBPT  
section football, Directeur des Stages GOVOU Sport.  
Titulaire du Brevet d'Etat d'Educateur Sportif Premier Degré  
et actuellement en formation au Brevet Professionnel de la  
Jeunesse de l'Education Physique et Sportive des Activités  
pour Tous



Photo Benoît PEYRET

## En cours d'étude : création d'un centre de formation aux métiers du sport

En fin d'année 2009, Dominique IVALDI, Président de l'U.R.S.S.A.F, Membre élu de la C.C.I Nice et Responsable Régional du B.T.P P.A.C.A, Rose Marie FURIO-FRICH, Avocate et Jean Pierre CHAPSEUIL, Secrétaire Général de la JSSJB se sont rencontrés et ont posé les bases du projet de la création d'une école privée de formation aux métiers du sport.

Une seconde réunion a eu lieu, à laquelle ont participé Maître FURIO-FRICH, Jean Pierre CHAPSEUIL, Stéphane SALOMON, Directeur Administratif du Club Omnisports, Monsieur Laurent FIRROLONI étant absent excusé.

En tout début d'année Messieurs Jean Pierre CHAPSEUIL et Stéphane SALOMON, respectivement responsable pédagogique et responsable sportif de ce projet, ont commencé à entrer dans les détails de cette importante opération prévisionnelle.

Le 15 janvier 2010, au siège social du Club Omnisports J.S.S.J.B, sous la Présidence de Monsieur Pascal VOLPI s'est tenue une nouvelle réunion de travail avec Monsieur Frédéric ILLIVI, Directeur du CEFAMS (Centre Européen de Formation aux Métiers du Sports et de l'Animation) et de Monsieur Michel MASSEGLIA Vice Président de A.S.O (Azur sports Organisation), Monsieur Stéphane SALOMON et Monsieur Laurent FIRROLONI.

Cette réunion a eu lieu grâce au concours de Monsieur Luc ZOLLVER, Président de la Section FOOT VOLLEY et soigneur au sein de la J.S.S.J.B Section Football.

Depuis lors, Messieurs Jean Pierre CHAPSEUIL et Stéphane SALOMON ont entrepris de constituer un staff d'enseignants pour la création d'une école privée dénommée « centre de formation aux métiers du sport » qui devra comporter des titulaires de diplômes universitaires élevés pour en assurer le fonctionnement.

### Site internet : [www.jssjb.com](http://www.jssjb.com)

Ce site indispensable qui vient d'être installé par la société DM Sport, a pour l'instant le mérite d'exister et il ne demande qu'à prendre de l'envergure et du panache. Nous sommes sur la bonne voie à nous maintenant de la suivre dans l'intérêt du Club.

Des Blogs pourront être réalisés par les sections ou les adhérents, sous contrôle du bureau et du conseil d'administration de Club Omnisports de la J.S.S.J.B.



## Le Grand Prix de KART du Canton à Beaulieu sur Mer



Il s'agit d'un projet Intercommunal, pouvant réunir, pour une épreuve annuelle de Karting, l'ensemble des 6 communes (St Jean Cap Ferrat, Beaulieu, Villefranche, Cap d'Ail, Eze et la Turbie) qui constituent le Canton de Villefranche, autour d'une idée devant rassembler une foule d'organisateur, d'installateurs et de spectateurs.

Chaque Commune pourra présenter son territoire et ses spécificités au travers d'un stand qu'elle pourra aménager à son gré.

Chaque Maire remettra un trophée au nom de sa commune lors des remises des prix.

Un nouveau moyen d'expression offert, par l'union de la J.S.S.J.B et de l'A.S.B.T.P, à un Canton qui constitue l'un des principaux fleurons de la Côte d'Azur pour le rassemblement 2010 du monde du Karting.

# L'organisation d'une association selon la loi du 1er juillet 1901



La J.S.S.J.B dépend de ce principe qui dans le milieu sportif peut être un Club associatif unisport ou un Club associatif Omnisports.

Une telle organisation implique à sa base des personnes qui se réunissent pour réaliser ensemble une ou plusieurs activités, en ce qui concerne la J.S.S.J.B, ces activités sont liées aux sports et aux loisirs.

Ces gens représentent les membres de l'association et ils se réunissent en Assemblées Générales Ordinaires ou en Assemblées Générales Extraordinaires suivant les raisons annuelles se présentant à eux.

C'est au cours d'une Assemblée Générale Extraordinaire électorale qu'ils élisent démocratiquement en leur sein un Conseil d'Administration qui sera l'organe législatif de l'association pour quatre ans dans les milieux sportifs (J.O d'été, aux suivants).

Ce Conseil d'Administration élira, alors, en son sein son bureau qui sera son organe exécutif composé, au minimum de trois membres, un Président, un Secrétaire Général et un Trésorier. Dans tous les cas les membres de ce bureau devront être inférieurs aux membres du Conseil d'Administration d'au moins une personne afin que le Président du Bureau ne puisse engendrer une sorte de présence à l'aspect quelque peu dictatorial.

De plus le Conseil d'Administration comporte un nombre de membres impaires et donc dans le plus petit des cas de 7 personnes, ceci afin d'éviter les égalités de voix lors des votes mais comme au sein de son bureau s'il devait quand même exister un tel cas, alors, la voix du Président deviendrait prépondérante.

Une association peut avoir des salariés mais ceux-ci n'ont aucun droit de vote à n'importe quel niveau qu'il s'agisse car ils n'ont pas vocation décisionnelle.

Ces derniers peuvent être invités à participer à n'importe quelle réunion des lors qu'ils n'interviennent que sur des sujets pour lesquels ils ont préalablement été sollicités ou à la demande d'une majorité des membres élus ou des membres adhérents, sous réserve de l'accord du Conseil d'Administration ou de son Bureau selon le cas. C'est le Bureau du Conseil d'Administration qui assure la gestion du personnel. Dans le cas d'un Club Omnisports, il existe des sections spécifiques à une activité et le Président Général proposera de déléguer provisoirement une partie de sa mission relevant des activités exercées par la dite section aux membres de celle-ci qui devront l'approuver. Si le résultat devait s'avérer favorable, le Président de la section désignera un secrétaire et un trésorier pour l'assister en sachant qu'il n'existe aucune obligation qu'une section soit dotée d'un Comité Directeur. Au sein de la section, Président et éventuellement vice Président dépendent du Président général auquel ils doivent à tout moment pouvoir rendre compte de l'activité de la section.

Ce schéma se reproduit auprès du Secrétaire et éventuellement du Secrétaire Adjoint vis-à-vis du Secrétaire Général et du Trésorier et éventuellement du Trésorier Adjoint vis-à-vis du Trésorier Général. A tout moment, les délégations directives des sections peuvent leur être retirées et c'est le Bureau du Conseil d'Administration qui en reprend les fonctions soit définitivement soit provisoirement au profit d'une nouvelle équipe à mettre en place.

Les rouages de fonctionnement du monde associatif sont complexes et la pyramide des hiérarchies décisionnelles (Assemblée Générale, Conseil d'Administration et Bureau) peuvent être convoquées sous quinzaine pour rendre des comptes sur des sujets précis en sachant qu'à chacun des niveaux correspond des niveaux différents de voix pour obtenir de telles Assemblées Générales Extraordinaires et pour cela les statuts et le cas échéant la loi font force de loi en ce domaine.

Dans le cas d'un Club sportif unisport ou omnisports, une Assemblée Générale Extraordinaire Elective doit se tenir tous les quatre ans, l'association n'est pas pour cela dispensée d'organiser une Assemblée Générale Ordinaire tous les ans et si obligations, organiser toute Assemblée Générale Extraordinaire pouvant traiter d'un ou plusieurs sujets spécifiques.

Bien sûr, il existe d'autres formes de subtilités relative à la vie associative, mais celle-ci sont celles qui concernent le plus grand nombre de personnes.

## Voyage de fin d'année

La Section Football de la JSSJB, par l'intermédiaire d'une part du Président du Club Omnisports, Pascal VOLPI et d'autre part du Président de la dite Section, André RIOLI, prépare le voyage de fin d'année à la presqu'île de Gien.

Le séjour (dont le nombre de places est limité) se déroulerait du vendredi 25 au dimanche 27 juin 2010. A ce sujet, une réunion d'information aura lieu le mercredi 24 février 2010 à 17 H 30 au Stade du Cap Ferrat.

Ce projet répond aux vœux des Présidents de renouveler l'idée de la sortie en Corse de juin 2009, dans la convivialité, hors du cadre de la compétition sportive.



### La boutique

Besoin d'un nouveau survêtement, d'un coupe-vent, d'un pantalon de training, d'un short, de chaussettes, d'un sac de sport, d'un maillot d'entraînement, d'un sweat, d'une polaire ou d'une parka aux couleurs du club, ou tout simplement d'accessoires du parfait supporter ?



Demander Nancy pendant les entraînements des U13 et U17, ainsi que lors des matches de ces catégories à domicile.

Vous pouvez la joindre également au 06 14 13 84 75

## La neige inattendue



Dimanche matin, les U17 sont arrivés au stade sous la neige pour leur match de championnat. L'arbitre n'a pu que reporter la rencontre...

Tout était fondu, ou presque, pour le match de la DHR programmé dans l'après-midi.

## Brasserie JoAnd



Joëlle et Dédé vous accueillent du mardi au vendredi et les week-end de matches : snack à toutes heures, plat du jour, formule ou à la carte le midi.

Organisation d'anniversaires et soirées sur demande.

Réservations et renseignements au 06 11 42 80 08 ou 06 17 36 21 77

## La section événementielle

Le démarrage de cette section, revue et corrigée, issue pour partie de l'ancienne section Elan d'Azur s'avère, pour l'instant être une réussite avec la création de la revue « Les Echos de la J.S.S.J.B » et une participation constructive au sein du groupe de travail chargé de la création d'une école privée dénommée : « Centre de formation J.S.S.J.B pour les métiers du sports.

Déjà d'autres projets se profilent à l'horizon mais il est encore prématuré de les aborder.

Il faut que chaque chose prenne le temps de murir au mieux ses possibilités de réalisations.

Nous vous proposerons, prochainement, de nouvelles aventures pour cette section qui doit encore œuvrer à s'étoffer de nouveaux membres pour asseoir ses possibilités de créations.



Le premier numéro d'un bimestriel à suivre...



A très bientôt pour le troisième numéro.

### LES ECHOS DE LA JSSJB

Éditée par l'Association Omnisports

« **J**eunesse **S**portive **S**t **J**ean **B**eaulieu ».

**Siège Social** : Stade Municipal  
2 avenue du Général De Gaulle  
06230 ST JEAN CAP FERRAT

Président Général  
Directeur de la publication  
Pascal VOLPI

### Comité de Rédaction

Jean Pierre CHAPSEUIL et Stéphane SALOMON

**Réalisation Graphique**  
Nancy EHRET (JSSJB)

**Édition**  
JSSJB – ST JEAN CAP FERRAT

N° ISSN : 2106-4784